

# CURRICULUM VITAE / LEBENS LAUF

## Formazione/Ausbildung

Adriana Silvia Serena

Via Paravicini 28

21100 Varese,

Tel/Fax 00390332-238095

cell 0039347 1435245

adrianasilvia.serena@fastwebnet.it

Nata a Varese da madre tedesca, Margherita Beitter e padre italiano Arturo Serena, bilingue italiano-tedesco dalla nascita.

In Varese von deutscher Mutter, Margherita Beitter, und italienischem Vater, Arturo Serena, geboren und zweisprachig aufgewachsen



- **8.5.1970 LAUREA IN LINGUE (110 e lode)** presso Università Bocconi di Milano / Hochschulabschluss in Fremdsprachen an der Universität Luigi Bocconi in Mailand nach einem vierjährigen Studium: Note: 110/110 mit Auszeichnung.  
**Titolo della tesi/Titel der Doktorarbeit:** *T.S.Eliot and modern italian poets*

### FORMAZIONE IN DIDATTICA E METODOLOGIA DELL'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE E DEL TEDESCO / AUSBILDUNG DIDAKTIK UND METHODIK DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

- **13.9.-3.10.1976 Würzburg:** frequenza corso di *perfezionamento per insegnanti italiani di lingua tedesca*, organizzato dal Ministero della Pubblica Istruzione in collaborazione con il PAD-Pädagogischer Austauschdienst di Bonn / Besuch eines vom PAD zusammen mit dem italienischen Kultusministerium organisierten Fortbildungskurs für italienische Deutschlehrer (mit Dr. Leibold)
- **Tra il 27.11.1976 e il 19.6.1989:** frequenza corsi per formatori del PSLS (Progetto Speciale Lingue Straniere del Ministero della Pubblica Istruzione) / Besuch zahlreicher Aus- und Fortbildungsveranstaltungen für Fortbilder im Rahmen des Sonderprojektes **P.S.L.S.** (Progetto Speciale Lingue Straniere) des Kultusministeriums, d.h. eines In-Service-Trainingsprojekts für die Fortbildung von Fremdsprachenlehrern der Mittel- und Oberschule.

- **Tra il 26.3.1978 e il 27.3.1982:** frequenza di numerosi corsi e incontri di formazione e aggiornamento per formatori di maestri della scuola elementare nell'ambito del progetto **I.L.S.S.E. (Insegnamento Lingue Straniere nelle Scuole Elementari)**/ **Besuch zahlreicher Aus- und Fortbildungsveranstaltungen für Fortbilder von Grundschullehrern, die eine Fremdsprache unterrichten sollen, im Rahmen eines Projektes des Kultusministeriums namens I.L.S.S.E. (Insegnamento Lingue Straniere nelle Scuole Elementari, d.h.Fremdsprachenunterricht an der Grundschule)**
- **21.8.-9.9. 1978 Köln:** "*Hospitation*" al ginnasio "Friedrich Wilhelm" nell'ambito degli scambi tra insegnanti organizzato dal PAD- Pädagogischer Austauschdienst die Bonn in collaborazione con il Ministero della Pubblica Istruzione/ **Hospitation am Friedrich-Wilhelm-Gymnasium in Köln (Organisation: PAD zusammen mit dem italienischen Kultusministerium)**
- **28.1.-30.1. 1994 Gießen:** seminario intensivo della durata di 22 ore: "**Theorie und Praxis des Unterrichts in den Klassen 3-6**" (Teoria e prassi dell'insegnamento nelle classi dalla 3<sup>a</sup> alla 6<sup>a</sup>, diretto dal Prof. Hans-Eberhard Piepho /Intensivseminar"**Theorie und Praxis des Unterrichts in den Klassen 3-6**" (22 Stunden) unter der Leitung von Prof.Hans-Eberhard Piepho
- **11.-13.2. 1994 Gießen:** seminario intensivo della durata di 16 ore "**Fremdsprachen: Bedarfs- und Bedürfnisanalysen und Kursstrukturmodelle in der Erwachsenenbildung und in Industrie und Wirtschaft**". (lingue straniere: bisogni e analisi dei bisogni e modelli di corso nella formazione degli adulti e nell'industria e il commercio) diretto dal Prof. Hans-Eberhard Piepho / Intensivseminar (16 Stunden): "**Fremdsprachen: Bedarfs- und Bedürfnisanalysen und Kursstrukturmodelle in der Erwachsenenbildung und in Industrie und Wirtschaft** unter der Leitung von Prof.Hans-Eberhard Piepho
- **SEMESTRE INVERNALE 1993-94 Gießen:** frequenza settimanale (quattro ore per settimana) del seminario di perfezionamento di didattica diretto dal Prof. Hans-Eberhard Piepho dal titolo "Metodi dell'insegnamento delle lingue straniere/**WINTERSEMESTER 1993-94: Besuch des Seminars zum Thema "Methoden des Fremdsprachenunterrichts"** (4 Wochenstunden) an der Universität Gießen. Leitung: Prof.Hans-Eberhard Piepho